

12/05/19
FOR WEEK 50

CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT

City of San Pablo

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

**Administrative
Services**
510 215-3020

**Community &
Economic Dev.**
510 215-3030

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works
510 215-3070



CITY of SAN PABLO
City of New Directions



Matt Rodriguez, City Manager

DECEMBER / DICIEMBRE

PG. 2-3 Special Announcements/ **Anuncios Especiales**

- US Census 2020 Community Information
- City Hall Office Closure, Year End Holiday
 - o From December 23rd through January 1st

PG. 4-7 Upcoming Events / **Próximos Eventos**

- 12/6 Holiday Tree Lighting
- 12/13 Senior Center, Holiday Lunch Celebration
- 12/14 Dumpster Day
- 12/14 PD Annual Holiday Toy Drive and Car Show Event

PG. 8-12 Project Updates / **Actualizaciones de Proyectos**

- New City Hall Project
- New Fire Station 70
- Public Works – Sandbag Station
- Public Works - Replacing signs on Lake Street and Emeric
- Bay Area Air Quality Management District

CITY HALL OFFICE HOURS:

**Monday thru Thursday – 7:30 am to 6:00 pm, open during lunch,
closed Fridays.** **With the exception of the San Pablo Senior Center, Youth Services
and Police Patrol Services.*

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Public Meetings

Reuniones Publicas

13831 San Pablo Ave

*unless otherwise indicated
a menos que se indique
lo contrario*

- 12/04 Community Services Standing Committee, 4PM
- 12/04 Public Safety Standing Committee, 5PM
- 12/16 Regular City City Council Meeting, 6PM

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Special Announcements/ Anuncios especiales

CONTRA COSTA
CENSUS
2020



The 2020 Census is approaching! We All Count!

IT IS IMPORTANT The Census determines the number of Representatives each state has in Congress and is used to draw district boundaries. Census data is used to distribute billions of dollars in Federal and State funding. Being counted brings those resources back to your community.

IT IS EASY The Census form includes ten questions about each person's age, gender, race, and relationship to householder. It should take about 10 minutes to fill out, more if there are more people living in the home.

IT IS SAFE All data collected by the U.S. Census Bureau is confidential and may not be turned over to any other government agency including immigration enforcement or even the President.

For more information, please visit the Contra Costa Website:

www.contracosta.ca.gov/census2020

¡Se acerca el Censo 2020! ¡Todos Contamos!

ES IMPORTANTE El censo determina el número de representantes de cada estado tiene en el Congreso y se utiliza para dibujar los límites del distrito. Los datos del censo se utiliza para distribuir mil millones de dólares en fondos federales y estatales. Al ser contados aporta esos recursos de apoyo a su comunidad .

ES FÁCIL El formulario del censo incluye preguntas diez s acerca de cada persona la edad, el género, la raza, y la relación con cabeza de familia. Debe tener alrededor de 10 minutos para completar, más si hay más personas que viven en el hogar.

ES SEGURO Todos los datos recogidos por la oficina de censo de Estados Unidos es confidencial y no puede ser entregado a ninguna otra agencia gubernamental que incluye la ley de inmigración o incluso el Presidente.

Para obtener más información, visite la pajina web de Contra Costa:

www.contracosta.ca.gov/census2020

Follow us on Social Media

Síguenos en las redes sociales



<https://www.facebook.com/sanpabloca/>



<https://twitter.com/CityofSanPablo>



https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

**TOP
WORK
PLACES
2019**

Bay Area
NewsGroup

Special Announcements/ Anuncios especiales (continued)



HOLIDAY CLOSURE: City Hall Administrative Offices will be closed for the Holidays From Monday, December 23, 2019 through Wednesday, January 1, 2020. The City will resume regular City business hours on Thursday, January 2, 2020.

- Note that there will be no Building or Engineering inspections during the closure period.
- Note: With the exception of Police Department, Community Services Department, and Public Works- Maintenance. See limited services schedule below:

POLICE DEPARTMENT: Closed December 24, 25, 31 and January 1.
Lobby open December 26 & 30 from 6:00am to 4:30pm.

COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT: Closed December 24 – January 1 (Recreation Holiday Camps will run 12/23, 12/26, 12/27, 12/30, 1/2, 1/3).
Saturday Bingo at Senior Center will be open on 12/28.

PUBLIC WORKS MAINTENANCE: Closed December 24, 25, 31 and January 1.

To report non-emergency related incidents, please call
Police Dispatch at (510) 724-1111

CERRADO POR FESTIVIDADES Las oficinas del Ayuntamiento estarán cerradas por los días festivos. Del lunes, diciembre 23, 2019 hasta miércoles, enero 1, 2020. Reanudaremos el horario de oficina regular de la Ciudad el jueves, enero 2, 2020.

- Nota: Tenga en cuenta que no habrá inspecciones de construcción o ingeniería durante el cierre.
- Nota: Con la excepción del Departamento de Policía, Servicios Comunitarios y Obras Públicas-Mantenimiento. Vea el horario de servicios limitados a continuación:

DEPARTAMENTO DE POLICÍA: Cerrado diciembre 24, 25 y 31 y enero 1.
El lobby estará abierto diciembre 26 y 30 de 6:00am a 4:30pm.

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMUNITARIOS: Cerrado diciembre 24–enero 1 (Campamentos durante los días festivos serán 12/23, 12/26, 12/27, 12/30, 1/2, 1/3).
Sábado Bingo el sábado en el centro de Adultos Mayores estará abierto el 12/28.

OBRAS PÚBLICAS Y MANTENIMIENTO: Cerrado diciembre 24, 25, 31 y enero 1.

Para reportar incidentes relacionados con situaciones que no sean de emergencia, llame a **Police Dispatch al (510) 724-1111**

Resources

Sign up for our e-newsletter!

Simply send your email address to:

Feedback@
sanpabloc.gov

¡Suscríbese a nuestro boletín electrónico!

Simplemente envía su correo electrónico a:

feedback@
sanpabloc.gov



Job Opportunities /
Oportunidades de
Trabajo

510 215-3000

<https://www.governmentjobs.com/careers/sanpabloc>



Upcoming Events

▪ 12/06 6:00PM-7:30PM San Pablo City Hall (13831 San Pablo Avenue)

Holiday Tree Lighting/ La iluminación del árbol navideño

HOLIDAY TREE
Lighting

FRIDAY, DECEMBER 6, 2019
6:00PM-7:30PM
CITY HALL (13831 SAN PABLO AVENUE)

- ★ Lighting of the Holiday Tree at 6:30pm
- ★ Holiday Performances
- ★ Arts & Crafts
- ★ Light Refreshments
- ★ Write letters to Santa*

Make sure to stop by and see the holiday décor at the Blume House and receive a free ornament!

*Santa has left one of his mailboxes at the San Pablo Community Center, so swing by and drop your letter off today! You may also mail letters to: SANTA CLAUS c/o San Pablo Community Center (2450 Road 20, San Pablo, CA 94806)

Call (510) 215-3080 for more information

HOLIDAY TREE
Lighting

VIERNES, 6 DE DICIEMBRE
6:00PM-7:30PM
AYUNTAMIENTO (13831 SAN PABLO AVENUE)

- ★ Iluminación del árbol a las 6:30pm
- ★ Actuaciones de días festivos
- ★ Arte y manualidades
- ★ Refrescos Saludables
- ★ Escribe tu carta a Santa*

¡Asegúrate de parar y ver nuestras decoraciones festivas en el museo Blume House y recibirás una esfera gratis!

*Santa a dejado una cajita de correo en el Centro Comunitario de San Pablo! Ven y deja tu carta hoy! También puedes mandar tu carta a domicilio de: SANTA CLAUS c/o San Pablo Community Center (2450 Road 20, San Pablo, CA 94806)

Para más información, llame al (510) 215-3080

Resources

Community Services

Activity Guide /

Departamento de Servicios Comunitarios Guía de Actividades

<https://sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12321/Winter-2019-Activity-Guide-English>



**San Pablo Senior &
Disabled
Transportation**
**Transportación para
San Pablo Mayores y
con Discapacidad**
(510) 215-3095

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Upcoming Events (Continued)

- 12/13 11:30AM-12:30PM, San Pablo Senior Center (1943 Church Lane)
Holiday Lunch Celebration / Almuerzo de en celebración de las festividades



Resources

Public Works – Waste
and Recycling
Information / Obras
públicas - Información
sobre residuos y
reciclaje

<https://sanpablocity.gov/1123/Waste-and-Recycling>



Facility Rentals /
Rentas de Salones
(510) 215-3080



Upcoming Events (Continued)

- 12/14 7:00AM-Until dumpsters get full
2600 Moraga Road (old El Portal school site)

The City of San Pablo's Public Works Department is hosting a **Dumpster Day-**

This is a chance for residents to get rid of any old items that have been sitting around. We will accept everything with the exception of **mattresses**, electronic devices, tires, batteries and all hazardous materials (paint, oil, pesticides or any liquids).

You will need to bring proof of San Pablo residency (a copy of your PG&E or EBMUD statement with your address, and a photo ID).

COMMERCIAL VEHICLES, MOVING TRUCKS WILL NOT BE ALLOWED

****PERSONAL VEHICLES WILL BE LIMITED TO TWO CUBIC YARDS****

Please call (510) 215-3070 for more information and to verify if you live within the city limits.



El Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de San Pablo está organizando un **Día de Basura-**

Esta es una oportunidad para los residentes para deshacerse de cualquier elemento que ya no tiene uso. Vamos a aceptar todo con la excepción de **colchones**, desechos electrónicos, los neumáticos, baterías y de todos los materiales peligrosos (pintura, petróleo o otros líquidos).

Usted tendrá que traer prueba de residencia de San Pablo (una copia de su declaración de PG&E o EBMUD con su dirección y una identificación).

Los vehículos comerciales y camiones de mudanzas no será permitido

****Vehículos personales están limitados a dos yardas cubicos****

Por favor llame (510) 215-3070 para más información y para verificar si ustedes vivir dentro de los límites de la ciudad.

Resources

Police Department
Citizens Online
Reporting

Informes en línea de
ciudadanos del
Departamento de
Policía

<https://www.sanpablo.ca.gov/1501/Citizens-Online-Reporting>



Non-Emergency
Dispatch Number

(510) 724-1111

San Pablo Police
Department Lobby
Phone

(510) 215-3130

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Upcoming Events (Continued)

- 12/14 9:00AM-1:00PM PD Annual Holiday Toy Drive and Car Show Event –
Please bring a gift or a donation for a child in need this Holiday season /
San Pablo City Hall (13831 San Pablo Avenue)



Holiday Toy Drive y exhibición de Autos - **Por favor traiga un regalo o una donación para un niño necesitado en esta temporada de días festivos**



Project Updates



New City Hall Project

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad

The City is currently constructing a new 42,000 square foot two-story City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. The new building will be LEED Silver and will provide for a more efficient work space and room for the City's growing workforce. Construction on the New San Pablo City Hall is progressing with external and interior painting underway for completion by mid-November 2019. Overall, construction is scheduled for completion in early 2020.

Actualmente, la Ciudad está construyendo un nuevo Ayuntamiento de dos pisos y 42,000 pies cuadrados en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. El nuevo edificio será LEED Silver y proporcionará un espacio de trabajo más eficiente y espacio para la creciente fuerza laboral de la Ciudad. La construcción en el nuevo ayuntamiento de San Pablo sigue progresando con la pintura del exterior e interior que se completará para los mediados de noviembre 2019. En general, la construcción está programada para completarse a principios de 2020.



New City Hall Project – This week

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad – Esta semana

Internal framing, taping, and painting will be completed this week. Parking lot grading is ongoing. Paving and exterior painting has been delayed due to weather.

La armazón interna de las paredes, la aplicación de la cinta y la pintura serán completadas esta semana. La nivelación de la tierra en el estacionamiento continúa. A causa del clima, la pavimentación y la pintura del exterior han sido demoradas.

[City Manager's Report - pg. 8](#)



Project Updates (continued)

New Fire Station 70 Nueva Estación de Bomberos 70



The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is ongoing and scheduled for completion in December 2020.

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.



New Fire Station 70 – This Week Nueva Estación de Bomberos 70 - Esta Semana

The foundation pour that was scheduled for later this week will occur the week of December 9 – weather permitting. The concrete trucks will be lining up on Powell Street adjacent to the site. Your patience is greatly appreciated.

El vertido de cemento que estaba programado para los fines de esta semana ocurrirá durante la semana del 9 de diciembre, si el clima lo permite. Los camiones de concreto se alinearán en la calle Powell, al lado al sitio. Les agradecemos anticipadamente por su paciencia.



Project Updates (continued)

Public Works Department - Sandbag Station /

Departamento de Obras Publicas - Estación de sacos de arena

The rains are here!

The City has set up the sandbag station (sand, sandbags, and a shovel) at Davis Park (1661 Folsom) for property owners to come and make sandbags for use at their San Pablo properties – available 24 hours per day.

¡Las lluvias están aquí!

La Ciudad ha puesto una estación de arena (arena, sacos de arena y una pala) en Davis Park (1661 Folsom) para que los propietarios vengan y hagan sacos de arena para usar en sus propiedades de San Pablo, disponibles las 24 horas del día.



Project Updates (continued)

Public Works Department

Departamento de Obras Publicas:

Maintenance staff will be replacing signs on Lake Street and Emeric Avenue next week.

El personal de la división de mantenimiento reemplazará los letreros en la calle Lake y la avenida Emeric en la semana entrante.



Project Updates (continued)

Bay Area Air Quality Management District/ El Distrito de Bay Area Air Quality Management



You may notice these unusual looking vehicles traveling the City's street soon. The Bay Area Air Quality Management District is collecting air samples in San Pablo and Richmond to help set up an air quality monitoring plan to reduce emissions in the area.

Residentes de San Pablo podrán notar que vehículos de aspecto inusual pronto viajaran por las calle de la ciudad. El Distrito de Bay Area Air Quality Management está recolectando muestras de aire en San Pablo y Richmond para ayudar a establecer un plan de monitoreo de la calidad del aire para poder reducir las emisiones en el área.

